

LITTÉRATURES EUROPÉENNES COGNAC

Une manifestation soutenue par le

CENTRE NATIONAL DU LIVRE

Le CNL reconnaît la qualité de la manifestation construite autour d'un projet littéraire structuré qui associe tous les acteurs du livre et qui rémunère les auteurs.

www.centrenationaldulivre.fr











SOMMAIRE

Équipe | 3

Éditos | 4-5

La résidence Jean Monnet | 6

Le Prix des Lecteurs | 7

Les Prix ALÉ! et JMJE | 8

Les actions du territoire | 9

Expositions | 10

Le programme jeunesse | 12-15

La Kids Zone | 13 Samedi 16 novembre | 14

Dimanche 17 novembre | 15

Le programme BD | 16-17

Séances de cinéma | 19

Le programme LEC | 20-29

Jeudi 14 novembre | 20 Vendredi 15 novembre | 21-22

Samedi 16 novembre | 23-26 Dimanche 17 novembre | 27-29

Les off du festival | 29

Les auteurs & autrices | 30-34

Les invité·e·s | 35

Les dédicaces | 36-37

Les partenaires | 38

Plan et renseignements | 39

Informations et réservations | 40

LE MOT DE L'ÉQUIPE

La 37e édition du LEC Festival met à l'honneur l'Irlande aux mille reflets. Nous fêterons les 20 ans du Prix des Lecteurs avec quatre auteurs irlandais qui déploient dans leurs romans les sujets essentiels de leur île. La vaste palette des arts sera à la portée de tous: BD, expositions, cinéma, musique, danse, tissage...

Des rencontres émailleront la semaine, réparties sur quatre départements; elles enrichiront les jeunes de la maternelle au lycée, et les lecteurs des bibliothèques. Autour de rencontres de géopolitique, nos invité-e-s répondront aux problématiques européennes. Un hommage à Jacques Delors clôturera cette approche européenne.

Le Conseil départemental, grâce au prix Jean Monnet, honorera un grand nom de la littérature contemporaine lan McEwan.

Un Festival, c'est aussi le soutien de partenaires publics et privés qui savent combien la culture est une ouverture pour lutter contre les obscurantismes. Un grand merci à Culture Ireland qui soutient le festival et à l'Ambassade d'Irlande qui a permis à Shane O'Driscoll de créer une fresque murale boulevard de Chatenay à Cognac. Une infinie gratitude à tous nos bénévoles, membres du CA et salariées. Fêtons ensemble l'Irlande, sa culture et la littérature! Faisons nôtre la devise de Fernando Pessoa «La littérature est la preuve que la vie ne suffit pas».

Lydia Dussauze, Présidente de LEC

L'ÉQUIPE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

LYDIA DUSSAUZE Présidente
PATRICK DECLEIN Vice-président
DOMINIQUE GUILLET Trésorière
NICOLE FANACK Trésorière adjointe
ODILE LABLANQUIE Secrétaire
STÉPHANIE DAVIS Administratrice

FRANÇOISE DION Administratrice, référente Prix Jean Monnet SERGE ROUSSEAU Administrateur

SALARIÉES

SOPHIE LÉONARD Coordination, programmation littéraire et artistique, administration, partenaires
FLORENCE MORETTE Programmation littéraire et artistique

jeunesse, ados et BD, communication et logistique

SERVICE CIVIQUE ET STAGE

CLARA DUFOUR (juin-décembre 2024) ANNA GOURGON (juillet-août 2024)

Et tout·e·s nos BÉNÉVOLES!



Les festivals sont des événements qui animent nos villes et nos villages tout au long de l'année. Malgré les difficultés que nous traversons, ils sont plus que jamais nécessaires pour redonner vie à nos territoires et créer du lien entre les habitants ainsi qu'avec les artistes et les bénévoles. Ils sont vecteurs d'une vraie dynamique qui valorise le patrimoine culturel ainsi que la création artistique en région.

Les soutenir, c'est investir dans la culture, le tourisme et l'économie locale et aussi participer à la construction d'une société plus solidaire et plus ouverte. Alors n'hésitons pas à flâner tout l'été dans les rues animées de nos festivals, à profiter des spectacles et des animations proposées et à partager des moments inoubliables.

À toutes et tous, je vous souhaite d'excellents moments de festivals!

ALAIN ROUSSET | Président du Conseil régional Nouvelle-Aquitaine



Le LEC Festival est de retour pour sa 37^{e} édition tant attendue du 12 au 17 novembre 2024!

Comme tous les ans, Cognac devient, le temps d'un week-end de novembre, la capitale européenne de la littérature. Écrivains, interprètes, journalistes et artistes des quatre coins du continent se donnent rendezvous dans la ville qui a vu naître l'un des pères fondateurs de l'Europe, Jean Monnet, pour échanger, partager et débattre.

Je vous invite nombreux à venir faire escale en Irlande à l'occasion de l'édition 2024 du LEC festival qui met à l'honneur le pays d'Oscar Wilde,

James Joyce et Samuel Beckett. Je remercie chaleureusement l'association Littératures Européennes Cognac et ses bénévoles pour l'organisation de ce festival incontournable de notre département.

Aux admirateurs de l'Irlande, aux lecteurs confirmés mais aussi aux curieux, je souhaite un très bon festival.

PHILIPPE BOUTY | Président du Conseil départemental de la Charente



De Cognac à l'Irlande, le festival des Littératures Européennes nous entraîne cette année encore dans une aventure livresque exceptionnelle.

On aime l'Irlande pour de nombreuses raisons: ses paysages somptueux, l'hospitalité de ses habitants, la touche de magie insufflée par ses mythes et légendes, encore palpable aujourd'hui...

À Cognac, on aime aussi les Irlandais audacieux dont l'histoire est étroitement liée à celle de notre eau-de-vie emblématique... De nos jours, la Maison de négoce fondée par l'un d'entre eux est mondialement connue et reconnue.

L'Irlande, île natale d'Oscar Wilde, de Samuel Beckett et de Bram Stoker, est-il besoin de citer d'autres exemples, est un lieu propice à la création.

L'inspiration, l'envie de nature préservée, de découvertes, de rencontres et d'enchantement va se répandre le temps du festival dans notre ville et c'est une bonne chose.

Une fois de plus, l'équipe du LEC a mis les bouchées doubles pour permettre à un large public de trouver son chemin jusqu'à la littérature, chacun découvrira de quoi satisfaire sa curiosité.

Souhaitons à l'écrivaine Irlandaise, Michelle Gallen, lauréate de la résidence Jean Monnet, de trouver l'inspiration à Cognac pour l'écriture de son troisième roman.

Bon festival sous le signe du trèfle irlandais, symbole de chance!

MORGAN BERGER | Maire de Cognac



Chers amis.

C'est avec un immense plaisir que nous vous retrouvons pour la 37° édition du festival Littératures Européennes Cognac, qui, cette année, met le cap sur l'Irlande. Ce rendez-vous annuel est l'occasion de célébrer la richesse et la diversité littéraire européennes, tout en renforçant les liens culturels qui nous unissent.



Avec le soutien de Grand Cognac, le LEC accueille des auteurs talentueux et passionnés, pour des moments

d'échange et de découverte. Comme chaque année, nos médiathèques sont particulièrement investies pour le Prix des Lecteurs.

Nous vous souhaitons un merveilleux festival, rempli de belles rencontres et d'émotions littéraires.

JÉRÔME SOURISSEAU | Président de Grand Cognac NICOLE ROY | Vice-présidente en charge de la politique culturelle et de la valorisation du patrimoine



PRIX DES LECTEURS

Coordonné et organisé avec les **Médiathèques départementales de la Charente** et **des Deux-Sèvres** et la Bibliothèque départementale de la Vienne, le Prix des Lecteurs amène les auteur ice s européen ne s sélectionné e s dans les bibliothèques de Nouvelle-Aquitaine. Il est soutenu par la Maison Frapin.

I A SÉLECTION







Ruth Gilligan, Les Champs brisés, traduit par Elisabeth Richard Berthail, Seuil, 2023



Louise Kennedy, Troubles, traduit par Cécile Leclère, Denoël, 2023



Billy O'Callaghan, Parfois le silence est une prière, traduit par Carine Chichereau, Bourgois, 2023

LES RENCONTRES

En partenariat avec l'Institut François Mitterrand

MARDI 12 NOVEMBRE

18:00 Rencontre avec Billy O'Callaghan Maison natale François Mitterrand, à Jarnac (16) Rencontre animée par **Pamela de Montleau**

MERCREDI 13 NOVEMBRE

18:00 Rencontre avec Ruth Gilligan Médiathèque de Melle (79) Rencontre animée par Joachim Floren

18:00 Rencontre avec Louise Kennedy Médiathèque de Meschers-sur-Gironde (17) Rencontre animée par Nathalie Jaulain

18:30 Rencontre avec Billy O'Callaghan Médiathèque d'Échillais (17) Rencontre animée par Bruno Courtet

JEUDI 14 NOVEMBRE

18:00 Rencontre avec Jan Carson Médiathèque de Saintes (17) Rencontre animée par Sophie Quetteville

18:30 Rencontre avec Ruth Gilligan L'Espace 5, Lusignan (86) Rencontre animée par Séverine Bordeaux





18:30 Rencontre avec Louise Kennedy Médiathèque de Ruffec (16) Rencontre animée par Marianne Petit 18:00 Rencontre avec Billy O'Callaghan Médiathèque de Chauray (79) Rencontre animée par Sébastien Laborde

VENDREDI 15 NOVEMBRE

18:30 Rencontre avec Jan Carson Médiathèque d'Ayron (86) Rencontre animée par Marie Michaud

18:00 Rencontre avec Ruth Gilligan Médiathèque de Marennes-Hiers-Brouage (17) Rencontre animée par Sophie Quetteville

18:30 Rencontre avec Louise Kennedy Médiathèque de Châteaubernard (16) Rencontre animée par Nathalie Drouillard

18:30 Rencontre avec Billy O'Callaghan Médiathèque de Saint-Pardoux (79) Rencontre animée par Nathalie Jaulain

MICHELLE GALLEN | 14 OCTOBRE > 17 NOVEMBRE

Soutenue par la Ville de Cognac, la résidence Jean Monnet accueille depuis 2016 des écrivaines européennes. L'écrivaine Michelle Gallen sera présente durant 5 semaines pour des rencontres en bibliothèques, en lycées et sur le festival.

Michelle Gallen a grandi en Irlande du Nord pendant les Troubles, à quelques kilomètres de la frontière. Elle a étudié la littérature anglaise au Trinity College de Dublin et l'édition à l'université de Stirling. Son premier roman. Ce que Maiella n'aimait pas (Joëlle Losfeld, 2023), a été sélectionné pour le Costa First Novel Award. Son deuxième roman, Factory Girls, acclamé par la critique, a remporté le prix Comedy Women in Print et a été sélectionné pour le RSL Encore Award. Les deux livres sont en cours d'adaptation pour la télévision. Elle travaille durant sa résidence à l'écriture de son troisième roman.

LES RENCONTRES

MERCREDI 16 OCTOBRE 18:00 ACCUEIL & RENCONTRE L'ATELIER DES QUAIS

COGNAC

Retrouvons-nous pour accueillir Michelle Gallen à Cognac. L'occasion de rencontrer l'autrice autour d'un verre!





l'Atelier des quais 2 Quai Saint-Jacques 16100 COGNAC 05 45 36 31 03 www.atelierdesquais.fr



JEUDI 24 OCTOBRE 20:30 | CINÉ-RENCONTRE & AVANT-PREMIÈRE | Kneecap CINÉMA LE GALAXY

Réalisé par **Rich Peppiatt** (2024) 1h45 VOSTFR

Il y a 80 000 personnes qui parlent irlandais en Irlande. 6 000 vivent dans le nord de l'île. Trois d'entre eux ont formé un groupe de rap appelé Kneecap. C'est l'histoire vraie de la façon dont ce trio anarchique de Belfast est devenu la figure de proue improbable d'un mouvement pour les droits civiques visant à sauver leur langue maternelle.

Tarif unique: 5 €

JEUDI 7 NOVEMBRE 18:00 | RENCONTRE L'ALPHA. ANGOULÊME

L'autrice nous parle de son parcours et de ses deux premiers livres, particulièrement Ce que Majella n'aimait pas, paru en France en 2023, très ancrés en Irlande du Nord.

SAMEDI 16 NOVEMBRE 15:30 | DISCUSSION SALLE MARGUERITE D'ANGOULÊME. LA SALAMANDRE

Discussion entre Michelle Gallen et Ruth Gilligan. Voir page 25.

PRIX ALÉ! (ADOLESCENTS, LECTEURS, EUROPÉENS!) | COLLÈGES

Ouvert aux collèges de Nouvelle-Aquitaine, le prix propose la découverte de trois ouvrages et la rencontre avec les trois autrices de la sélection durant la semaine du festival (du mercredi 13 au jeudi 14 novembre).

LA SÉLECTION



Marie Boulic, Le Chant du bois, Thierry Magnier, 2023



Vinciane Moeschler, Caraïbes amères, Le Muscadier, 2022



Muriel Zurcher, On ne sépare pas les morts d'amour, Didier jeunesse, 2023

RENCONTRE ET REMISE DU PRIX

VENDREDI 15 NOVEMBRE

09:15 AUDITORIUM

Avec Marie Boulic, Vinciane Moeschler et Muriel Zürcher Rencontre animée par Sophie Quetteville



Les trois romans du Prix ALÉ! 2024 nous plongent dans les problématiques de la société contemporaine avec une langue poétique pleine d'espoir.

PRIX JEAN MONNET DES JEUNES EUROPÉENS | LYCÉES

Proposé aux lycéen·ne·s de Nouvelle-Aquitaine, ce prix met à l'honneur trois romans européens, et fait découvrir aux élèves leurs auteurs, autrices et traducteurs, traductrices, qu'ils rencontreront pendant la semaine du festival (le jeudi 14 novembre).

LA SÉLECTION



Julia Colin, Avant la forêt, Aux Forges de Vulcain, 2023



Dario Levantino, Les Cœurs bombes, traduit de l'italien par Lise Caillat, Rivages, 2024



Sue Rainsford, Jusque dans la terre, traduit de l'anglais (Irlande) par Francis Guévremont, Aux Forges de Vulcain, 2023

Nouvelle-

Aquitaine

RENCONTRE ET REMISE DU PRIX

VENDREDI 15 NOVEMBRE

13:30 AUDITORIUM

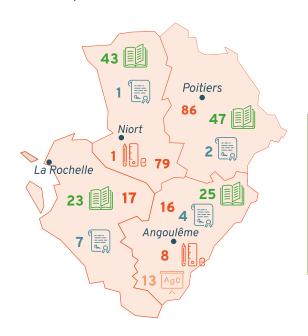
Avec Julia Colin, Dario Levantino et Sue Rainsford

Rencontre animée par Sophie Quetteville

Trois romans portés par de jeunes personnages qui s'interrogent: Élie, Calme, Rosario, Ada cherchent leur chemin, se questionnent sur leurs mondes, sur les visions qu'on leur propose ou leur impose, sur leurs valeurs, ce qui est juste, ce qui fait société.

LES ACTIONS SUR LE TERRITOIRE

Le LEC Festival sera présent sur tout le territoire dans les établissements scolaires et les bibliothèques du mardi 12 au vendredi 17 novembre.



- 14 lycées plus de 500 élèves dans les quatre départements
- 9 collèges 500 élèves en Charente, Charente-Maritime et Deux-Sèvres
- 13 écoles maternelles et élémentaires du Grand Cognac, avec plus de 20 classes et plus de 500 élèves
- 138 bibliothèques 1800 lecteurs dans les guatre départements

LES LYCÉES

Lycée de l'image et du son, Angoulême Lycée Jean Monnet, Cognac Lycée Beaulieu, Cognac

Lycee Beaulieu, Cognac Lycée Émile Roux, Confolens Lycée Jean Dautet, La Rochelle Lycée René Josué Valin, La Rochelle

Lycée Antoine de Saint-Exupéry, La Rochelle

Lycée Merleau Ponty, Rochefort Lycée Jean Hyppolite, Jonzac Lycée Emile Combes, Pons Lycée Jean Macé, Niort Lycée Marcelin Berthelot, Châtellerault Lycée André Theuriet, Civray

LES COLLÈGES

Collège Anatole France,
Angoulême
Collège Jules Verne, Angoulême
Collège Jean Moulin,
Barbezieux-Saint-Hilaire
Collège Théodore Rancy, Chalais
Collège Louis Pasteur,
Chasseneuil-sur-Bonnieure
Collège Le Petit Mairat,
Montemboeuf
Collège Puygrelier, Saint-Michel
Collège Pierre Mendès France,
Soyaux
Collège Albert Camus,

LES ÉCOLES MATERNELLES ET PRIMAIRES ABO

École La Fontaine, Angeac-Champagne

Frontenay-Rohan-Rohan

École Pierre et Marie Curie, Bassac

École maternelle et primaire, Boutiers-Saint-Trojan

École Pablo Picasso, Châteaubernard

École Le Petit Prince,

Châteaubernard École Jules Vallès.

Ecole Jules Vallès, Châteaubernard

École Paul Garandeau, Cherves-Richemont

École Simone Veil, Cognac École Jules Michelet, Cognac

École Marie Curie, Cognac

École Paul Bert, Cognac

École Jean Monnet, Salles d'Angles

Angles

École primaire, Sigogne

LES EXPOSITIONS

MARDI 12 NOVEMBRE – DIMANCHE 17 NOVEMBRE

COUVENT DES RÉCOLLETS (53, RUE D'ANGOULÊME, 16100 COGNAC)

MYTHS FROM THE GLENS - LES MYTHES DES VALLÉES

Illustrations | Paddy Donnelly

Visite libre, gratuite et sans réservation.

Paddy Donnelly, originaire du nord de l'Irlande, illustrateur de l'áffiche de l'édition 2024, nous livre ici quelques paysages irlandais sortis de son imaginaire. L'occasion de voyager dans l'univers "féérique" de ses albums jeunesse, avec humour et tendresse.

Horaires d'ouverture: De 10:00 à 17:00

SAMEDI 16 NOVEMBRE

11:30 Visite commentée de l'exposition par Paddy Donnelly

VENDREDI 15 NOVEMBRE – DIMANCHE 17 NOVEMBRE

LA SALAMANDRE (16, RUE DU 14-JUILLET, 16100 COGNAC)

L'IRLANDE DES POÈTES

Panneaux documentaires | Poésie | Centre culturel irlandais, Paris

Visite libre, gratuite et sans réservation.

Au fil de ses nombreux voyages en Irlande entre 1976 et 2016, l'éditeur Jean-Pierre Duval a lui-même photographié l'île, ses merveilleux paysages, tant naturels qu'architecturaux, ses habitants et leur quotidien. Ces photographies sont accompagnées de poèmes - en version originale (anglais ou irlandais) et traduction française - d'auteurs majeurs comme William Butler Yeats, Patrick Kavanagh, Seamus Heaney, Eavan Boland ou Nuala Ní Dhomhnaill... Un véritable hommage en mots et en images à un pays et un peuple de poètes.

Horaires d'ouverture: vendredi, de 09:00 à 18:00 - samedi et dimanche, de 10:00 à 18:00

VENDREDI 15 NOVEMBRE – DIMANCHE 17 NOVEMBRE

LA SALAMANDRE (16, RUE DU 14-JUILLET, 16100 COGNAC)

LÉGENDES IRLANDAISES

Contes et mythologie | Tera Maison de l'Europe

Visite libre, gratuite et sans réservation.



JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

ACCUEIL DES VISITES HENNESSY (QUAI RICHARD HENNESSY, 16100 COGNAC)

«LAISSER AU TEMPS... RICHARD HENNESSY 1724 - 2024»

Panneaux documentaires | Histoire

Visite libre, gratuite et sans réservation.

Composée d'objets et de documents d'archives, héritage de son fondateur Richard Hennessy, d'origine irlandaise, l'installation est un assemblage de créations artistiques et de nouvelles technologies.

Horaires d'ouverture:

Jusqu'au dimanche 3 novembre, de 10:00 à 19:30

Du 4 novembre au 31 décembre, de 10:00 à 13:00 et de 14:00 à 18:30



Centre

Culturel

Irlandais



PROGRAMME JEUNESSE



Paddy Donnelly est un auteur et illustrateur irlandais de renommée internationale, vivant en Belgique. Il a grandi sur la côte nord de l'Irlande, entouré d'histoires mythiques, paysage qui inspire ses albums jeunesse. En 2023, il remporte le prix spécial du jury aux *KPMG Children's Books Ireland Awards*. Il est l'illustrateur de l'affiche du LEC Festival 2024.



LE SAMEDI 16 NOVEMBREI 16H45

LE FILS DU ROI D'IRLANDE

Caroline Sire | Cie Les Singuliers

Par un beau matin d'hiver, le fils du roi d'Irlande part : son chien sur ses talons, son faucon sur le poing, montant son bon coursier pour le porter au loin. Un croassement de corbeau au-dessus de sa tête... Soudain, il voit apparaître devant lui un visage enchanteur : la fille de son rêve!

Aussitôt, il part à sa recherche. Un compagnon mystérieux, trois frères géants, trois objets magiques aideront le jeune homme à triompher des forces maléfiques.

Durée 50 min. À partir de 6 ans.

Avec le soutien du Crédit Mutuel Arkéa







PROGRAMME JEUNESSE

SÉLECTION



Alice de Nussy et Janik Coat, La Malédiction des flamants roses, Grasset, 2021



Paddy Donnelly, L'Étrange Mystère du lac perdu, Kimane, 2022



Pierre Grosz et Rémi Saillard, La Bonne Idée de monsieur Johnson, La Cabane bleue, 2023



Emmanuel Villin et Michèle Standjofski, Hôtel de la paix, École des loisirs, 2024

LA KIDS ZONE S'INSTALLE À LA FONDATION D'ENTREPRISE MARTELL LE SAMEDI 16 ET LE DIMANCHE 17 NOVEMBRE

AU REZ-DE-CHAUSSÉE

- Accueil.
- Exposition JB Blunk Continuum

TOUS NOS ATELIERS ET SPECTACLES SONT GRATUITS SUR INSCRIPTION:

HELLOASSO

contact@litteratures-europeennes.com 05 45 82 88 01

AU 1er ÉTAGE

- Les librairies Cosmopolite et Le Texte Libre vous accueillent de 10h à 17h (planning des dédicaces p. 36-37)
- Les espaces des ateliers «Dublin», «Cork», «Belfast» et «Galway».
- L'espace de spectacle « Limerick ».
- Un espace détente et lecture pour les plus petits comme pour les plus grands.
- Des coloriages et des papertoys à réaliser tranquillement.

AU 2º ÉTAGE

Exposition Mathilde Pellé - Chemin creux





















Wuillai, designer textile. Réalisation d'un petit obiet cousu.

À partir de 6 ans

9:45 ACCUEIL - SIGNATURE DES DÉCHARGES

10:00 à 16:00 ESPACE DÉTENTE Ouvert à tous

SAMEDI 16 NOVEMBRE

10:15 à 11:30 LE VOEU AU LEPRECHAUN **GALWAY**

Les lutins sont connus pour exaucer les vœux. Écris une chanson au leprechaun et réalise ta carte magique avec l'Atelier Poésie. À partir de 8 ans

10:15 à 11:45 ATELIER TISSAGE DUBLIN

L'Irlande est un pays de moutons et de laine. Initiation au tissage de la feutrine avec Florence 10:15 à 11:45 CA REPOUSSE!

BELFAST

Découvre l'album La Bonne Idée de monsieur Johnson et imagine un nouveau jardin avec l'illustrateur **Rémi Saillard**.

De 5 à 10 ans

10:15 à 11:45 LA DANSE DES FLAMANTS ROSES

CORK

Autour de l'album La Malédiction des flamants roses, dessine le nouvel univers de ce volatile avec l'illustratrice Janik Coat.

À partir de 4 ans

Soutenu par le groupe Chalvignac



13:45 à 15:30 CRÉATURES IMAGINAIRES **GALWAY**

Avec l'animatrice du musée de la BD d'Angoulême, croque la terrible banshee ou l'effrayant Jack O'Lantern, et découvre les créatures du folklore irlandais.

À partir de 7 ans

13:45 à 16:30 ATELIER TISSAGE

DU FEUTRE DUBLIN

Initiation au feutrage au savon et au tissage. Réalise une trousse, une pochette, un coussin avec la designer textile Florence Wuillai. À partir de 8 ans et pour toute la famille

13:45 à 14:45 LA DANSE DES FLAMANTS ROSES CORK

Viens faire valser les flamants roses avec des craies grasses en compagnie de l'illustratrice Janik Coat.

À partir de 4 ans

15:00 à 16:15 CA REPOUSSE! CORK

Tu as envie de verdure! Immerge-toi dans l'album La Bonne Idée de monsieur Johnson. Laisse ton imagination guider ton crayon et dessine un nouveau iardin avec l'illustrateur Rémi Saillard.

De 5 à 10 ans

13:45 à 15:00 ATELIER ILLUSTRATION BELFAST

Découvre les secrets derrière l'album Le Mystère du lac perdu, et dessine les personnages de l'histoire avec l'illustrateur irlandais Paddy Donnelly.

À partir de 7 ans

15:15 à 16:15 ALFRED DANS LE FRIGIDAIRE ET AUTRES PÉRIPÉCIES BELFAST

Laisse courir ton imagination dans le frigidaire! Et si Alfred l'éléphant laissait la place à d'autres amis dans son frigidaire. Viens écrire et dessiner avec l'auteur Emmanuel Villin. À partir de 9 ans

15:45 à 16:30 VERT EN VERS **GALWAY**

L'Irlande est verdoyante et cette couleur inspire un haïku! Réalise une carte poétique avec l'**Atelier Poésie**. À partir de 8 ans

16h15 GOÛTER Offert par Biocoop biocopp | Pays de Cognac

16:30 CONTE IRLANDAIS LIMERICK

Avec la conteuse, chanteuse et danseuse Caroline Sire et Cie Les Singuliers.

Tout public à partir de 6 ans Voir p.12

Gratuit, sur inscription: contact@litteratures-europeennes.com



9:45 ACCUEIL - SIGNATURE DES DÉCHARGES

10:00 à 16:00 ESPACE DÉTENTE Ouvert à tous

10:15 à 16:00 JEUX LIBRES LIMERICK

10:15 à 11:45 ATELIER BD | Créatures imaginaires **GALWAY**

Avec l'animatrice du musée de la BD d'Angoulême, croque la fée espiègle, le leprechaun ou le clurichaun et découvre les créatures du folklore irlandais.

À partir de 7 ans

10:15 à 11:45 ATELIER DEVIENS CONTEUR CORK

Considère la lecture comme un acte artistique à part entière, un moment de partage et découvre les contes irlandais. L'occasion d'écrire, de déclamer et d'esquisser un pas de danse avec la chanteuse et conteuse Caroline Sire.

À partir de 7 ans

10:15 à 11:45 CA REPOUSSE

Découvre l'album La Bonne Idée de monsieur Johnson et imagine un nouveau jardin avec l'illustrateur **Rémi Saillard**.

De 5 à 10 ans



14:00 à 16:00 ATELIER BD | Créatures

imaginaires **GALWAY**

À partir de 7 ans 14:00 à 15:15 LA BOITE À BANANE CORK

Vous avez dit «boîte à banane», jeux de mots et dessin avec l'auteur Emmanuel Villin À partir de 9 ans

Plonge dans l'univers féérique des monstres

irlandais avec l'animatrice du musée de la BD.

15:30 à 16:30 VOYAGE EXTRAORDINAIRE AVEC GULLIVER BELFAST

Escapade en Irlande avec Gulliver et son voyage fantastique avec Rémy Cattelain. À partir de 7 ans

14:00 à 15:00 et 15:00 à 16:00 JEU «SAUTE MOUTON» LIMERICK

Participe au grand «jeu de l'oie» sauce irlandaise. Quizz et créativité avec les bénévoles

À partir de 4 ans et en famille

16:30 à 17:00 LECTURE ET MUSIQUE **IRLANDAISES**

Pour clore le festival, petits interludes musicaux par les élèves du Conservatoire de musique et d'art dramatique de Grand Cognac.

16:15 GOÛTER Offert par Biocoop

biocopp | Pays de Cognac



Illustration de Paddy Donnelly

Gratuit, sur inscription: contact@litteratures-europeennes.com

PROGRAMME BANDE DESSINÉE

COUVENT DES RÉCOLLETS 53. RUE D'ANGOULÊME À COGNAC En 2024, le pôle image-BD entièrement dédié à la bande dessinée s'agrandit et vous invite à découvrir différemment l'Europe et l'Irlande!

HISTOIRES ET LEGO | Laissez faire votre imagination!

Le Couvent des Récollets s'ouvre aux scolaires, les classes pourront assister à des lectures des ouvrages de Paddy Donnelly lus par l'association Lire et faire lire. Ils auront la possibilité de réaliser une grande fresque collaborative en Lego avec l'association Brick Team Aquitaine.

Avec Franck Fleury, pendant tout le week-end, des milliers de bricks seront à disposition pour créer des univers fantastiques et vous pourrez participer le dimanche dès 16h à la "déconstruction collective" de la gigantesque fresque. Avec le soutien de l'association Brick Team Aquitaine





Vous retrouverez la librairie Cosmopolite pour la dédicace des albums.



Vincent Bailly, Kris. Partitions irlandaises, Futuropolis, T1 et T2 (2022-2023)



Miceal Beausang O'Griafa, Visages, ceux que nous sommes (4 tomes), Futuropolis 2023-2024

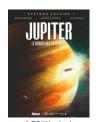


Kris. Les Tuniques Bleues, Irish Melody, T66, Dargaud, 2022



cosm()polite

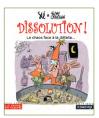
Sylvain Gâche, Croke Park, dimanche sanglant à Dublin, Delcourt, 2020



Afif Khaled. Système solaire: Jupiter, le berger des astéroïdes, Glénat, 2024



Émilie Saitas. Tout un monde: Comment j'ai changé de regard sur mon mode de vie, Delcourt, 2022



Rémy Cattelain. La Dissolution, Iconovox, 2024



Kokopello. La Tour de Babel, Dargaud, 2024



DU MARDI 12 NOVEMBRE À 14:00 AU DIMANCHE 17 NOVEMBRE

Découvrez l'exposition Myths from the Glens - Les Mythes des vallées par l'auteur et dessinateur irlandais Paddy Donnelly, créateur de l'affiche 2024. En vente à partir de 45 €.



VENDREDI 15 NOVEMBRE

SALLE MARVAUD

10:15-11:15 DISCUSSION EN ANGLAIS | Décou-

vrir 3 métiers

Avec Miceal Beausang O'Griafa

Cet échange est l'occasion de découvrir des métiers comme le sous-titrage de film ou la traduction de BD.

11:30-12:30 RENCONTRE | Plume et crayon!

Avec Kris et Vincent Bailly

Rencontre animée par Brice Boucard

Deux personnalités de l'univers de la BD retracent leur parcours à travers des bandes dessinées communes (Partitions irlandaises. Un sac de billes. Mon père était boxeur...) et parlent de leur passion pour l'Irlande.

13:30-14:30 RENCONTRE | Croke Park

Avec Sylvain Gâche

Faire de l'Histoire une bande dessinée: l'exemple de Croke Park.

SAMEDI 16 NOVEMBRE

Retrouvez également les invités à la Salamandre.

SALLE MARVAUD

11:00-12:00 DISCUSSION | Croke Park

Avec Sylvain Gâche et Miceal Beausang O'Griafa Discussion animée par **Hubert Artus**

"Croke Park", stade irlandais mythique, est aussi l'autre nom du premier Bloody Sunday de 1920. Comment scénariser et retranscrire en BD cet événement historique?

15:45-16:45 RENCONTRE

Avec Kokopello.

Animée par Brice Boucard

Dessinateur et reporter, Kokopello vous propose une immersion graphique dans l'actualité!

SALLE DU PRIEURÉ

11:30 VISITE DE L'EXPOSITION

Avec Paddy Donnelly

Une immersion dans l'imaginaire de l'illustrateur, entre créatures mythologiques et paysages féériques. (Rencontre en anglais)

12:00-13:00 APÉRO-GRAPHIQUE MAISON

À vos nappes... Et à vos verres! Avec Émilie Saitas et Paddy Donnelly

Venez déguster un whisky local et croquez des paysages de géants!

14:00-15:30 ATTELIER CALLIGRAPHIE | Initiation à l'écriture celtique

Avec Ker Adili

Laissez-vous tenter par la calligraphie celtique avec le spécialiste français.

14:00-14:45 RENCONTRE (AVEC UNE FICTION) Avec Marie Brebel

Et si vous rencontriez un personnage de BD: entre réalité et fiction...

14:00-16:00 ATELIER ILLUSTRATION C a.U.E

Avec Émilie Saïtas et Lisa Lamazerolles Avec Émilie et Lisa, prenons le temps de regar-

der le paysage et l'architecture autour de nous... Clignez des yeux, laissez-vous emporter par les couleurs... Esquissez puis dessinez aux crayons de couleur!

DIMANCHE 17 NOVEMBRE

Retrouvez également les invités BD au Centre des Congrès La Salamandre.

SALLE MARVAUD

11:00-12:00 MASTERCLASS | Visages, ceux que

nous sommes

Avec Miceal Beausang O'Griafa

Comment écrire l'Histoire. l'incarner à travers des personnages uniques et retracer les deux guerres mondiales.

14:00-15:00 RENCONTRE | Un "explosé" sur les super-héros

Avec Laurent Mélikian

Faites un Voyage dans l'univers des Super-héros et leur soif de justice. Et pourquoi pas un détour vers les Super-héros irlandais, avec le Hurleur mais aussi Captain America.

SALLE DU PRIEURÉ

12:00-13:00 APÉRO GRAPHIQUE |

À vos nappes et vos verres!

Avec Vincent Bailly et Afif Khaled

Dégustez une bière très locale, discutez avec nos dessinateurs et lancez-vous! Quel super-héros

êtes-vous? Saviez-vous que Captain America était irlandais?



CODD | Pays de Cognac

14:00-15:00 ATELIER | Gulliver, personnage irlandais

Avec Rémy Cattelain

Revisitez Les Voyages extraordinaires de Gulliver,

un roman satirique écrit par **Jonathan Swift**. irlandais, en 1721.

4:00-15:30 ATELIER BD | L'Irlande a ses superhéros

Avec Afif Khaled

Découvrez et dessinez de nouveaux super-héros. Shamrock, Siryn, avec ce dessinateur de chez

16:00 DECONSTRUCTION DE LA FRISE LEGO

Avec Alexandre Fleury



S'OUVRIR À DE NOUVEAUX HORIZONS

De New York à Shanghai, le Cognac est célèbre aux quatre coins de la planète et se vit avec la même passion, en Charentes où il est produit au coeur d'une région où il fait bon vivre.

COGNAC



JEUDI 7 NOVEMBRE

20:30 FILM | The Quiet Girl

CINÉMA DE LA CITÉ | 60 avenue de Cognac à Angoulême Réalisé par Colm Bairéad (2022) | 1h36 | VOSTFR Avec Carrie Crowley, Andrew Bennett, Catherine Clinch

Tarif unique: 4 €

JEUDI 14 NOVEMBRE



20:30 FILM | Les Banshees d'Inisherin

AUDITORIUM, LA SALAMANDRE

Présentation et discussion avec Miceal Beausang O'Griafa Réalisé par Martin McDonagh (2022) | 1h54 | VOSTFR Avec Colin Farrell, Brendan Gleeson, Kerry Condon

Sur Inisherin - une île isolée au large de la côte ouest de l'Irlande - deux compères de toujours, Padraic et Colm, se retrouvent dans une impasse lorsque Colm décide de mettre fin à leur amitié. Abasourdi, Padraic tente par tous les moyens de recoller les morceaux. Les événements s'enveniment et conduisent à de terribles conséquences.

Tarif unique: 5 €



VENDREDI 15 NOVEMBRE

20:30 AVANT-PREMIÈRE | That they may face the rising sun (sous réserve) **AUDITORIUM, LA SALAMANDRE**

Présentation et discussion avec Darragh McKeon Réalisé par Pat Collins (2024) | 1h51 | VOSTFR

Avec Barry Ward et Anna Bederke

Joe et Kate vivent une belle vie dans un coin d'Irlande où Joe a grandi. Les journées créatives se mêlent à l'entretien des ruches, à la culture de légumes et à l'accueil des voisins. Au fil des saisons, des conflits sous-jacents font leur apparition. Un film adapté du dernier roman de l'écrivain irlandais John McGahern.

Tarif unique: 5 €



PROGRAMME



JEUDI 14 NOVEMBRE

19:30 INTERMÈDE MUSICAL | Musique irlandaise

1er ÉTAGE

Les élèves du **Conservatoire de musique et d'art dramatique de Grand Cognac** proposent une découverte de la musique irlandaise.



20:30 FILM Les Banshees d'Inisherin

AUDITORIUM

Présentation et discussion avec **Miceal Beausang O'Griafa** (voir p. 19)

VENDREDI 15 NOVEMBRE

9:15 PRIX ALÉ!

AUDITORIUM

(voir p. 8)



10:15 REMISE DE PRIX I

Prix Mieux comprendre l'Europe

SALLE MARGUERITE D'ANGOULÊME

Avec Kokopello et Pierre Ménat

Rencontre animée par Marie-Christine Vallet

Le Prix Mieux comprendre l'Europe est pour la première fois remis durant le LEC Festival et récompense cette année deux lauréats: le bédéiste Kokopello pour son immersion au sein des institutions européennes avec sa BD *La Tour de Babel* (Dargaud, 2024), et



le diplomate Pierre Ménat, pour son essai *L'Union Européenne et la guerre* (L'Harmattan, 2024), une réflexion géopolitique sur les enjeux de défense auxquels l'Europe fait face depuis l'invasion russe de 2022 en Ukraine.

11:00 ATELIER | Dessin de presse

CAFÉ BABEL

Avec Rémy Cattelain

À la découverte du dessin de presse: comment appréhender l'actualité et lui donner forme.

11:15 PROJECTION & DISCUSSION | D'après une histoire vraie - Gerry Conlon, au nom de la vérité

AUDITORIUM

Avec Roger Faligot

Projection du documentaire suivi d'une discussion avec le reporter Roger Faligot, qui a couvert le conflit nord-irlandais dans les années 1970 pour les journaux *Libération* et *Le Soir.* Il est l'auteur de nombreux ouvrages sur l'IRA.





11:30 DISCUSSION | Les réalités invisibles SALLE MARGUERITE D'ANGOULÊME

Avec **Vinciane Moeschler** et **Dario Levantino** Rencontre animée par **Nathalie Jaulain**

Les deux protagonistes, Sacha et Rosario, sont des adolescents en pleine période de transition vers l'âge adulte, confrontés à des situations qui bouleversent leur vision du monde.

Avec le soutien de la maison Lemétayer.

11h30 DISCUSSION | À la découverte du football gaélique

SALLE MARGUERITE D'ANGOULÊME

Avec Sylvain Gâche. Kris et Florence Wuillai

Le football gaélique est l'un des sports les plus populaires en Irlande. Quelle place occupe-t-il en France?

12:30 CONFÉRENCE

MAISON DU NÉGOCIANT - MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE GRAND COGNAC

Avec Catherine Wachs-Genest

Le négoce des eaux-de-vie doit beaucoup aux familles irlandaises venues s'installer en terre cognaçaise. Les Distillateurs culturels proposent de s'intéresser à cette veine irlandaise à travers une intervention de Catherine Wachs-Genest et la présentation d'une acquisition récente: une miniature sur ivoire représentant Samuel Turner, neveu de James Delamain, associé de James Hennessy et maire de Cognac.





Tarif: **5 €** | Tarif réduit: **4,50 €** | Gratuité pour les moins de 13 ans

Renseignements et réservations: 05 45 36 03 65

13:00 RENCONTRE | L'Irlande, une île, des eaux

CAFÉ BABEL

Avec Marie Brebel

La reporter d'images nous invite à suivre les courants marins, les routes maritimes et le développement des activités dans les fonds marins. Regard sur les relations entre les côtes irlandaises, écossaises et françaises.

13:00 ATELIER | Tissage

SALLE CLAUDE DE FRANCE

Avec Florence Wuillai

La designer textile propose une initiation au travail du feutre et du tissage. (Atelier réservé à 20 élèves)

13:30 PRIX JMJE

AUDITORIUM

(voir p. 8)

14:00 RENCONTRE | Bye bye Dubaï

SALLE MARGUERITE D'ANGOULÊME

Avec Murielle Zürcher

Discussion animée par Nadine Eghels

Réflexion sur les réseaux sociaux: Dubaï paradis des influenceurs.



15:00 DISCUSSION | Profession: reporter

SALLE MARGUERITE D'ANGOULÊME

Avec Emmanuel Villin et Roger Faligot

Discussion animée par Nadine Eghels

Emmanuel Villin et Roger Faligot nous livrent leurs expériences de reporter à l'étranger, respectivement au Liban et en Irlande.



ш

VENDREDI 15 NOVEMBR

15:15 PRIX SOROPTIMIST | Le Portrait de mariage

Avec Sarah Tardv

Rencontre animée par Hubert Artus

Le club Soroptimist de Cognac récompense cette année le dernier roman de l'autrice Maggie O'Farrell, Le Portrait de mariage (Belfond, 2023) et sa traduction française, réalisée par Sarah Tardy.

La traductrice nous parlera de cette voix incontournable de la littérature irlandaise contemporaine, mais aussi de son propre rapport à ce texte marquant et résolument actuel. Un coup de projecteur sur le métier de traductrice auiourd'hui.



17:00 LECTURE DESSINÉE | Le Chant du bois CAFÉ BABEL

Avec Marie Boulic et Vincent Bailly

Entrons dans l'univers de Marie Boulic, de l'arbre au violon, accompagnés de la créativité de Vincent Bailly.



AUDITORIUM

Avec John Reichenbach et Yann Tholoniat Rencontre animée par Oliver Farry

Introduction musicale par Hélène Friberg et Raphaël Chenot

Depuis l'accord anglo-irlandais du 6 décembre 1921, l'île irlandaise est coupée en deux. La République d'Irlande et l'Irlande du Nord ont connu des histoires distinctes, la croissance d'un côté, la guerre de l'autre. Depuis la fin des Troubles en Irlande du Nord, la présence de l'Irlande et du Royaume-Uni dans l'Union européenne permettait un renforcement des liens, un effacement partiel de la frontière. Comment évoluent les sociétés irlandaises ces dernières années, depuis les crises successives : économiques, migratoires, Brexit ? Quelles sont les perspectives pour l'île et ses deux Irlande?



lnauguration suivie d'un cocktail au Cognac offert par le Bureau National Interprofessionnel du Cognac.

20:30 AVANT-PREMIÈRE | That they may face the rising sun (sous réserve) **AUDITORIUM**

Film présenté et suivi d'une discussion avec Darragh McKeon (voir p. 19)





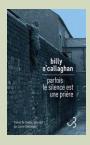
10:00 PRIX DES LECTEURS | 20 ANS & REMISE DU PRIX L'AVANT-SCÈNE

Avec Jan Carson, Ruth Gilligan, Louise Kennedy et Billy O'Callaghan Rencontre animée par Marianne Petit Introduction musicale par Hélène Friberg et Raphaël Chenot









Rencontrez les auteurs et autrices derrière les romans de la 21° sélection du Prix des Lecteurs, qui nous ont fait découvrir l'Irlande, son histoire récente, la société irlandaise et surtout des personnages inoubliables.

Le nom du lauréat ou de la lauréate sera révélé à l'issue de la rencontre. Il ou elle recevra une dotation d'un montant de 2000 € et un mois de résidence au Centre culturel irlandais de Paris. Les séances de dédicaces auront lieu au théâtre de l'Avant-Scène.



Remise du prix suivie d'un cocktail offert par le Comité du Pineau des Charentes.









10:30 ATELIER | DANSE IRLANDAISE CAFÉ BABEL

Avec Yvon Chevalier de l'École des arts de la Haute-Saintonge

Venez découvrir et apprendre des danses traditionnelles de cette île chaleureuse!





14:00 DISCUSSION | Imaginer l'avenir SALLE MARGUERITE D'ANGOULÊME

Avec Sue Rainsford et Julia Colin

Rencontre animée par **David Meulemans**

Les deux autrices nous entrainent dans des futurs possibles, imaginant l'après-effondrement, dans des univers où se côtoient réalisme et surnaturel. S'ils peuvent être inquiétants, ils n'en sont pas moins marqués par la solidarité et les relations familiales à toute épreuve.



14:00 RENCONTRE | Le rayonnement irlandais

ACCUEIL DES VISITES HENNESSY

Avec John Reichenbach

Rencontre animée par **Pamela de Montleau**

La culture irlandaise est d'une richesse inestimable (littérature, musique, danse, langues, sports...) et s'exporte à travers le monde. Son soft power est indéniable, porté par une diaspora nombreuse. Comment définir cette «irlandité» ou «irishness»?

Avec le soutien de la maison Hennesy.

COGNAC



SAMEDI 16 NOVEMBRE

14:00 RENCONTRE | Écrire au-delà des maux SALLE MARVAUD, COUVENT DES RÉCOLLETS

Avec Vinciane Moeschler et Marie Boulic

Rencontre animée par **Bruno Courtet**

Quand l'écriture se met au service des dérapages de la vie et de l'Histoire, elle permet de dépasser les limites, de dire l'indicible et de redonner du sens.



DE BONAPART

14:00 CONFÉRENCE | L'Irlandais de Bonaparte

MAISON DU NÉGOCIANT - MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE GRAND COGNAC

Avec Roger Faligot

Qui était Charlie Kilmaine, fils d'émigrés établis à Cognac, hussard à 16 ans? Pourquoi Bonaparte le choisit-il en 1796 pour diriger sa cavalerie en Italie et son bureau secret, visant à renverser la république de Venise? Retour sur un parcours unique, entre la Charente et l'rlande.



14:30 DISCUSSION | Le nouveau parlement européen: enjeux et perspectives AUDITORIUM

Avec Ludovic Lamant et Kenza Tahri

Rencontre animée par Nicolas Leron

Dans cette année riche d'échéances électorales, l'Union Européenne a vu le renouvellement en juin de son parlement, cœur démocratique, seule institution européenne représentant directement ses citoyen·ne·s. Cinq mois plus tard, forts d'un peu de hauteur, nos invitérers analysent la configuration du parlement. Quels sont aujourd'hui les rapports de force entre les différentes coalitions? À quels grands enieux fait-il face? Quelles vont-être les grandes orientations politiques et mesures défendues?



MEUKOW



14:30 RENCONTRE | Un acte de gloire

CAFÉ BABEL

Avec Ferdia Lennon

Rencontre animée par Nathalie Jaulain

412 avant J.-C., Syracuse, deux jeunes soldats s'ennuient à surveiller leurs prisonniers de guerre grecs. Ils décident alors de monter avec eux les dernières pièces d'Euripide. Aveuglés par leur inconséquence et leur passion, ils ne réalisent pas les tensions créées par leur projet. Un grand roman sur la vengeance et la justice, le pardon et les réparations, le rôle de l'art, où l'Irlande n'est malaré tout pas très loin!



15:00 RENCONTRE | Fantastique Irlande du Nord **CHALMEUKOW**

Avec Jan Carson

Rencontre animée par Maureen Kaas

Direction l'Irlande du Nord avec l'une de ses voix les plus originales. l'écrivaine Jan Carson, et son nouveau recueil de nouvelles, drôle, surprenant, entre réalité brutale et touches d'étrangeté.

Avec le soutien de Cognac Meukow



15:15 DISCUSSION | Portraits de jeunesses irlandaises: entre le poids de l'Histoire et l'avenir

SALLE MARGUERITE D'ANGOULÊME

Avec Michelle Gallen et Ruth Gilligan Rencontre animée par Marianne Petit

Focus des deux côtés de la frontière irlandaise, après des années marquées par la guerre au nord, et le développement économique dans le sud. Comment grandit-on de part et d'autre? Quelles perspectives pour les jeunes généra-

tions? Majella, Una, Davey cherchent à s'émanciper des traditions. Portraits de deux Irlande en mutation.



Figure by

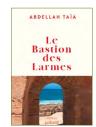
15:30 DISCUSSION | Amours impossibles: paix et réconciliation sont-elles au bout du chemin?

Avec Kris et Louise Kennedv

Rencontre animée par **Hubert Artus**

Direction Belfast. Hier et aujourd'hui, les destins sont marqués par les Troubles et la division entre les communautés catholiques et protestantes. Quels espoirs pour les relations qui se créent en dépit de tout?





16:30 DISCUSSION

AUDITORIUM

Avec Abdellah Taïa et Mazarine Pingeot

Rencontre animée par Nadine Eghels

Mazarine Pingeot et Abdellah Taïa ont longtemps dû cacher des parts essentielles de leurs vies et de leurs personnes. À travers l'écriture ils s'emparent aujourd'hui de leur passé, posent leurs mots sur leur enfance et les événements qu'ils ont vécus.



16:30 HOMMAGE | Jacques Delors, l'Européen

SALLE MAGUERITE D'ANGOULÊME

Avec Sylvie Matelly et Christine Verger Rencontre animée par Gilles Gressani

Presqu'un an après le décès de Jacques Delors, citoven d'honneur européen, l'Institut Jacques Delors et le Festival des littératures européennes s'associent pour rendre hommage à son action européenne et à l'héritage qu'il nous a léqué. C'est à Cognac, ville symbole qui a vu naître Jean Monnet, que nous reviendrons sur les grandes réalisations de Jacques Delors.



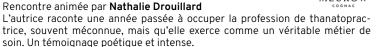


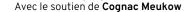
16:30 RENCONTRE | L'Embaumeuse

CHAI MEUKOW

Avec Juliette Cuisinier-Ravnal

Rencontre animée par Nathalie Drouillard









16:30 RENCONTRE | Les derniers jours d'Ernest Hemingway SALLE MARVAUD. COUVENT DES RÉCOLLETS

Avec Gérard de Cortanze

Rencontre animée par Maureen Kaas

L'écrivain Gérard de Cortanze revient à Ernest Hemingway, après des ouvrages détaillant son parcours, et un focus sur ses années à Cuba, il s'intéresse aujourd'hui aux dernières années de sa vie.





McEWAN

SAMEDI 16 NOVEMBRE

17:00 RENCONTRE | Les traumatismes de la violence CAFÉ BABEL

Avec Darragh McKeon

Rencontre animée par Marianne Petit

Le 8 novembre 1987, un attentat de l'IRA à Enniskillen fait onze morts et soixante blessés, Simon, 15 ans, en fait partie. Adulte, il trouve refuge à New York, où la distance lui permet d'explorer les confins de sa mémoire, l'Histoire nord-irlandaise, les destins enfermés dans des logiques destructrices et sans issue.

18:00 30° PRIX JEAN MONNET | Rendez-vous avec une grande voix de la littérature

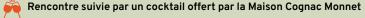
AUDITORIUM

Remise du prix Jean Monnet par le Président du Conseil départemental de la Charente

Rencontre avec lan McEwan, lauréat 2024, animée par Alexis Brocas Lecture d'extraits par Johanna Silberstein

lan McEwan, auteur de recueils de nouvelles, de romans, de pièces radiophoniques, est un des plus grands écrivains de langue anglaise d'aujourd'hui. Insolente, provocatrice, insolite, hautement originale, explorant toutes les bizarreries, tous les excès, toutes les outrances de l'âme humaine, son œuvre puise à tous les genres littéraires et reste toujours ancrée dans l'histoire contemporaine.

Dans Leçons, il parcourt la fin du xxº siècle et le début du xxıº siècle, à travers la vie de Roland Baines, obscur poète londonien, abandonné par sa femme. Pour tenter de comprendre l'échec d'une vie, faut-il remonter jusqu'à l'enfance? Un roman à l'ampleur étourdissante, où l'intime se mêle à la grande Histoire, réflexion passionnante sur la vocation artistique.













10:00 DISCUSSION De Palerme à Cork, peut-on fuir son environnement?

AUDITORIUM

Avec **Lisa McInerney** et **Dario Levantino** Rencontre animée par **Nathalie Jaulain**

Regards croisés entre deux îles: la Sicile et l'Irlande. Dans les milieux populaires de Palerme et de Cork, loin des images de cartes postales, Rosario et Ryan tente de s'extraire de leurs familles dysfonctionnelles et de leurs environnements violents. La littérature et la musique leur font voir d'autres chemins possibles. Découvrez deux personnages au grand cœur, en quête de justice sociale.



10:00 PRIX GRAND CONTINENT 2023 | Regard à l'est

Avec Tomasz Różycki

Rencontre animée par Florent Zemmouche

L'écrivain et poète polonais Tomasz Różycki a reçu le Prix Grand Continent 2023 pour son roman Les Voleurs d'ampoules (en cours de traduction), qui nous transporte dans une barre d'immeubles de la Varsovie communiste. Il raconte l'Histoire des Polonais, écho à celle de tous les peuples de l'est, qui ont lutté et luttent encore pour leur liberté contre l'oppression russe.

DUBLIN SHOULT ET SECRETE

10:00 PETIT DÉJEUNER VOYAGE | Dublin insolite et secrète CAFÉ BABEL

Avec Pamela de Montleau

Sortez des sentiers battus, découvrez les balades méconnues et les sites insolites à visiter dans la capitale irlandaise, autour d'un café et d'une pâtisserie. Immersion garantie!

Rencontre avec formule petit-déjeuner : 5 € - réservation conseillée

11:15 DISCUSSION | Quand le sport est politique AUDITORIUM

Avec **Sylvain Gâche** et **John Reichenbach** Rencontre animée par **Hubert Artus**

Le sport tient une place essentielle dans la culture irlandaise. Facteurs d'identité gaélique, le football gaélique ou encore le hurling, sont typiquement irlandais. Le rugby, sport britannique longtemps rejeté, est aujourd'hui devenu



un vecteur d'union, réunissant des joueurs d'Irlande et d'Irlande du Nord, dans une seule équipe reconnue mondialement. Dans le passé, les événements sportifs ont été le lieu d'événements tragiques. Nos invités reviennent sur le chemin parcouru et le rôle des sports aujourd'hui.

DIMANCHE 17 NOVEMBRE

1115 DISCUSSION | La BD au cœur de l'actualité

Avec Kris et Kokopello

Rencontre animée par Olivier Sarrazin

À l'image des reporters, certains auteurs de BD s'emparent des sujets d'actualité : la politique et la géopolitique notamment. Ils travaillent leurs sujets en immersion pendant des mois avant de les synthétiser, mais aussi de les dessiner, pour en faire connaître les enjeux au public. Deux regards sur un exercice complexe et passionnant.

14:00 DISCUSSION | Élection présidentielle américaine : quelles conséquences pour l'Europe?



AUDITORIUM

Avec Maud Quessard (sous réserve) et Laurent Cohen-Tanugi

Rencontre organisée avec la revue **Grand Continent** et animée par son directeur **Gilles Gressani** En cette fin d'année, le monde a les yeux braqués sur les États-Unis. Le résultat de l'élection présidentielle américaine du 5 novembre n'est pas sans conséquence pour le reste du monde. De nombreux sujets dépendent des orientations politiques américaines, le plus important pour l'Europe étant celui de la défense de l'Ukraine contre l'invasion Russe. Nos invités analysent les résultats de cette élection et discutent des enjeux à venir.



14:00 DISCUSSION | S'inspirer de l'Histoire SALLE MARGUERITE D'ANGOULÊME

Avec **Darragh McKeon** et **Ferdia Lennon** Rencontre animée par **Marianne Petit**

Les deux auteurs s'inspirent de l'Histoire, à la fois celle de leur pays, l'Irlande, mais aussi une histoire plus lointaine nous conduisant en URSS dans les années 1980, et en Sicile au 4° siècle avant J.-C. Comment et pourquoi s'inspirer de faits historiques? Que nous disent-ils du présent?





des Larmes

14:30 GRAND ENTRETIEN | Le bastion des larmes CAFÉ BABEL

Avec Abdellah Taïa

Rencontre animée par **Hubert Artus**

Abdellah Taïa livre un nouveau roman poignant, poétique et politique. Retour au Maroc, dans la ville de Salé. Youssef revient après dix ans passés en France. Il fait face aux fantômes de son passé, qui hantent ses rêves, et retrouve le cercle impénétrable de ses six sœurs, leurs dialogues incessants, leur force inégalable. Ayant révélé son homosexualité, il se confronte à l'hypocrisie et à la violence de la société marocaine.



15:30 RENCONTRE | L'empreinte de l'Église catholique en Irlande

AUDITORIUM

Avec **Billy O'Callaghan** et **Lisa McInerney** Rencontre animée par **Maureen Kaas**

De nombreux rapports (le plus récent en septembre) ont révélé l'ampleur des abus commis par l'Église catholique en Irlande. Ce contrôle de l'Église et son influence, dans tous les pans de la société irlandaise, ont marqué les vies de

nombreuses familles, de nombreuses femmes en particulier, et détruit l'enfance de milliers d'Irlandais e s.



[6:00] RENCONTRE | L'espionnage, hier et aujourd'hui

Avec **Emmanuel Villin** et **Roger Faligot** Rencontre animée par **Nathalie Jaulain**







Entre une vision romantique et la réalité, comment le monde de l'espionnage et le renseignement ont-ils évolué, depuis la Guerre froide et jusqu'à aujourd'hui, à l'ère du numérique? Quels en sont les acteurs clés?

18:00 CONCERT DE CLÔTURE

Aux rythmes de l'Irlande!

AUDITORIUM

Avec le groupe Imrama – François Bourdet (flutes, uileann-pipes), Solveig Pickersgill (violon), Pierre-Josquin Goisbault (chant, guitare, bodrhan)

Avec le soutien du cabinet Mondy

Partez à l'aventure dans les vastes étendues du folk, où se mêlent airs traditionnels irlandais, chansons typiques, et compositions inspirées des traditions irlandaises!

Gratuit pour les - de 18 ans

Tarif adhérent: 8 € Tarif non-adhérent: 12 €





LES OFF DU FESTIVAL

Le 2, 9, 16 ET 17 NOVEMBRE DÉGUSTATION Les commerçants des halles invitent à la dégustation de menus et de produits irlandais

Du lundi 4 AU SAMEDI 9 NOVEMBRE ATELIER | « Irish coffee », confectionner dans les règles de l'art cette boisson irlandaise au Bar Louise, Cognac, (l'abus d'alcool est dangereux pour la santé)

Le 6 NOVEMBRE LECTURE | L'Atelier de poésie de Cognac, lectures de textes, poèmes et légendes irlandaises, à la salle Elisa rue du temple (adultes et ados)

Le 15 NOVEMBRE CONCERT | Le Garage bar, place du canton, invite les Clover Milk, groupe irlandais à endiabler la soirée







LES AUTEURS ET AUTRICES DU FESTIVAL 2023

2022



VINCENT BAILLY | France | BD Partitions irlandaises, Futuropolis,

Vincent Bailly est né en Lorraine. Elève des Arts Déco de Strasbourg, il signe d'abord des illustrations pour la presse et le jeune public. En 1995, il crée sa première bande dessinée, Le Cœur de sang (Delcourt).



Visages, ceux que nous sommes, Glénat. 2023

Miceal Beausang-O'Griafa est né à Paris de père irlandais et de mère chilienne. Il est enseignant et forme au *comic book* à l'Académie Delcourt. Interprète officiel du FIBD d'Angoulême, en 2023 il s'illustre chez Glénat avec la saga d'aventures romanesques, *Visages Ceux que nous sommes*, qui remporte le Prix Histoire au Festival BD d'Ajaccio.



MARIE BOULIC | France PRIX ALÉ!

Le Chant du bois, Thierry Magnier, 2023

Marie Boulic est journaliste, rédactrice en chef et autrice depuis plus de vingt ans. Elle est lauréate du concours de nouvelles Les Abeilles de Guerlain, organisé par Guerlain et le Cherche-Midi, pour *Camille* en 2017.



Les Ravissements (2023) et Le Fantôme de la banquette arrière (2024), Sabine Wespieser

Jan Carson publie des romans et des nouvelles, et anime des ateliers artistiques à Belfast. Les Lanceurs de feu (Sabine Wespieser, 2021), son premier roman en français, a notamment été finaliste des prix Médicis étrangers et Femina.





RÉMY CATTELAIN | France | BD

Le Jeudi, c'est Castex; Technosapiens, Iconovox, 2021

Rémy Cattelain habite Angoulême. Il tient son goût pour la bande dessinée engagée des revues phares des années 70-80. Il utilise deux styles graphiques distincts; un dessin à la plume pour les récits spontanés et un autre plus brut voire plus graphique en linogravure.



JANICK COAT | France JEUNESSE

La Malédiction des flamants roses, textes Alice de Nussy, Grasset jeunesse, 2021

Après des études aux Beaux-arts de Nantes, elle exerce comme graphiste puis se tourne en 2005 vers l'illustration et publie son premier ouvrage *Popov et Samothrace* (MeMo). Ses dessins et peintures font l'objet d'expositions.



Avant la forêt, Aux Forges de vulcain. 2023

Après des études de cinéma, Julia Colin se lance, entre deux tournages, dans l'écriture de son premier roman, Avant la forêt. Son roman est apparu dans la première sélection du Prix Révélation d'automne 2023.



JULIETTE CUISINIER-RAYNAL France LITTÉRATURE

L'Embaumeuse. Grasset. 2023

Longtemps créatrice de bijoux, Juliette Cuisinier-Raynal se révait, enfant, égyptologue ou médecin légiste. Pendant une année, elle a allié son goût pour le beau à l'importance qu'elle attache aux rites funéraires dans le métier essentiel de thanatopractrice, qui lui a inspiré son premier roman.



Il ne rêvait plus que de paysages et de lions au bord de la mer: les derniers jours d'Ernest Hemingway, Albin Michel. 2024

Gérard de Cortanze est écrivain, essayiste, poète, critique littéraire, éditeur et président du jury du Prix Jean Monnet de littérature européenne. Il a publié plus de 90 livres, traduits dans 25 langues.



ROGER FALIGOT | France LITTÉRATURE, JOURNALISME

Journaliste et reporter, Roger Faligot est correspondant du quotidien *Libération* à Dublin pendant les années 1970. Il est l'auteur de nombreuses publications sur l'Irlande, mais aussi le monde du renseigne-



RUTH GILLIGAN | Irlande PRIX DES LECTEURS

Les Champs brisés, Seuil, 2023

Née à Dublin et résidant à Londres, Ruth Gilligan est écrivaine, journaliste et professeure d'université. Elle est la plus jeune autrice à se classer dans la liste des best-sellers en Irlande. Les Champs brisés a reçu le RSL Ondaatje Prize en 2021.





CLÉMENT HEINISCH | France LITTÉRATURE

Le Livre de la route vers l'est, Le Mot et le reste. 2024

Originaire du pays nantais, Clément Heinisch a vécu cinq ans en Sibérie orientale (Irkoutsk). De retour en France, il devient menuisier, mais n'oublie l'orient, notamment son périple en auto-stop, de France en Iran, qu'il raconte dans Le Livre de la route vers l'est.



LOUISE KENNEDY | Irlande PRIX DES LECTEURS

Troubles, Denoël, 2023

Après le recueil *The end of the world is a cul de sac*, Louise Kennedy écrit son premier roman, *Troubles*, traduit en français chez Denoël en 2023. Encensé par la presse irlandaise en 2022, celui-ci a reçu le Irish Book Awards la même année.



AFIF KHALED | France | BD

Système solaire Jupiter T.2, Glénat, 2024

Afif Khaled quitte le Maroc pour s'installer à Angoulême en 1997. Après avoir travaillé dans le jeu vidéo comme illustrateur et animateur flash, il dessine ses premières BD. Il entre d'abord aux éditions Soleil puis chez Glénat (Kookabura Universe, Les Divisions de Fer, Far Cry...).





KOKOPELLO | France PRIX MIEUX COMPRENDRE L'EUROPE & BD

La Tour de Babel, Dargaud, 2024

Kokopello, de son vrai nom Antoine Angé, est un dessinateur de presse et auteur de bande dessinée. Après des études de cinéma, il devient dessinateur politique, ce qui lui permettra notamment d'infiltrer l'Assemblée nationale en tant que BD reporter.



Passionné de récits historiques inspirés de faits réels. Kris scénarise en BD notamment Un Homme est mort (prix France Info 2007), le roman de Joseph Joffo, Un sac de billes, et la série Les Tuniques Bleues. Il est également l'un des fondateurs de La Revue Dessinée.





FERDIA LENNON | Irlande LITTÉRATURE

Un acte de gloire, Buchet Chastel, 2024

Né à Dublin d'une mère irlandaise et d'un père lybien, Ferdia Lennon est l'auteur de nouvelles et de fictions primées. Il a reçu une bourse littéraire de l'Arts Council Ireland pour son premier roman, *Un acte de gloire*.



Les Cœurs bombes, Rivages, 2024

Dario Levantino est diplômé en lettres et philosophie. Son premier roman De rien ni de personne a remporté de nombreux prix. Les Cœurs bombes, en est la suite, ayant pour narrateur Rosario, un adolescent vivant dans un quartier de Palerme.





DARRAGH MCKEON | Irlande LITTÉRATURE

Le Dimanche du souvenir, Belfond, 2023

Darragh McKeon a grandi dans les Midlands en Irlande. Il a dirigé une troupe de théâtre et voyagé à travers l'Europe. Son premier roman, Tout ce qui est solide se dissout dans *l'air* a été remarqué par le *New York* Times et a reçu plusieurs prix.



LISA MCINERNEY | Irlande LITTÉRATURE

Les Lois de la révélation, Joëlle Losfeld, 2024

Lisa McInerney est une écrivaine, essayiste, éditrice et scénariste irlandaise. Son premier roman, *Les* Hérésies glorieuses (Joëlle Losfeld, 2017) reçoit le Prix littéraire des ambassadeurs de la Francophonie en Irlande en 2018. En partenariat avec Lettres du monde.



L'Union Européenne et la guerre, L'Harmattan, 2023

Diplômé de l'Institut d'Études Politiques de Paris et titulaire d'une maîtrise de droit. Pierre Ménat est un diplomate français qui a successivement été ambassadeur de France en Roumanie, en Pologne, en Tunisie puis aux Pavs-Bas.



VINCIANE MOESCHLER | France PRIX ALÉ!

Tropiques amères, Le Muscadier, 2022

Vinciane Moeschler est autrice de romans, écrit pour le théâtre et a réalisé un court métrage. Son roman Trois incendies (Stock, 2019) obtient le prix Victor Rossel en 2019. Alice et les autres (Mercure de France, 2021) la sélectionne au Prix Littéraire des Jeunes Européens dans la catégorie «auteur européen d'expression française» en 2023.



MAZARINE M. PINGEOT | France LITTÉRATURE

11 quai Branly, Flammarion, 2024

Romancière, professeure de philosophie et scénariste. Mazarine M. Pingeot est l'autrice d'une douzaine de romans et essais, dont Le Salon de massage (Mialet-Barrault, 2023) et Vivre sans: Une philosophie du mangue (Climats, 2024).



SUE RAINSFORD | Irlande PRIX JMJE

Jusque dans la terre (2023) et Jours de sang (2024), Aux forges de vulcain.

Sue Rainsford est une romancière et critique d'art irlandaise. Jusque dans la terre, son premier roman, encensé par le New York Times, The Irish Times et The Guardian, obtient de nombreux prix dont le prix du roman Etrangers des Imaginales 2023.



JOHN REICHENBACH | France LITTÉRATURE, JOURNALISME

Comprendre les Irlandais, Riveneuve, 2024

auteur et formateur. Avec ses 40 ans d'expérience dans les médias (Radio France, Arte, Europe 1). D'origine irlandaise, il a réalisé des reportages dans une vingtaine de pays en plus de



TOMASZ RÓŻYCKI Pologne LITTÉRATURE

Les Voleurs d'ampoules

Lauréat 2023 du prix Grand Continent

Originaire d'Opole, Tomasz Różycki est un poète, essayiste, traducteur et enseignant polonais. Il a été nominé deux fois pour le prix littéraire Nike, principal prix littéraire de Pologne. Il est le lauréat du Prix Grand continent en 2023 pour Les Voleurs d'ampoules.





RÉMI SAILLARD | France JEUNESSE

La Bonne Idée de monsieur Johnson, texte Pierre Grosz. La Cabane bleue, 2023

Après deux années en agence de publicité, Rémi Saillard se tourne vers l'édition et la presse. Il a participé à une centaine de livres jeunesse. Son album Bonnets rouges et bonnets blancs (Didier jeunesse, 2014) obtient le prestigieux Prix Bernard Versele en 2017.



Comment j'ai changé de regard sur mon mode de vie. Delcourt, 2022

Émilie Saitas a étudié l'illustration à l'Institut Saint-Luc et à l'Académie Rovale des Beaux-Arts de Bruxelles. Après trois années consacrées aux mémoires de sa famille paternelle, elle publie le diptyque L'Arbre de mon père (Cambourakis, 2018).





ABDELLAH TAÏA | France LITTÉRATURE

Le Bastion des larmes, Juliard,

Né à Rabat en 1973, l'écrivain marocain Abdellah Taïa a publié de nombreux romans: L'Armée du Salut (Seuil, 2006), Le Jour du Roi (Prix de Flore 2010) et Vivre à ta lumière (Seuil, 2022). Ses livres sont traduits dans plusieurs langues.



Le Portrait de mariage, écrit par Maggie O'Farrell, Belfond, 2023

Sarah Tardy est traductrice littéraire de l'anglais depuis plus de 15 ans. Elle est aujourd'hui la traductrice de nouvelles voix de la littérature anglophone, ainsi que d'autrices reconnues. Elle recevra le Prix Soroptimist, qui récompense en 2024 le dernier roman traduit en français de Maggie O'Farrell, Le Portrait de mariagé.





EMMANUEL VILLIN | France JEUNESSE

Hôtel de la paix, illustrations Michèle Standjofski, École des loisirs, 2024 Kim Philby et moi, Stock, 2024

correspondant à Beyrouth. Il vit aujourd'hui à Paris. Il est l'auteur de quatre romans ainsi que de six livres jeunesse publiés à l'École des loisirs.



MURIEL ZÜRCHER | France PRIX ALÉ!

On ne sépare pas les morts d'amour, Didier jeunesse, 2023

sérieuses études avant d'exercer de passionnants métiers. Un jour, son imagination s'est emballée. Impossible de l'arrêter! Depuis, dans les Alpes où elle habite, elle invente et écrit des histoires pour tous les âges, publiés en presse comme en édition.

LES INTERVENANT·E·S

FRANCOIS BOUDET musicien (groupe Imrama)

MARIE BREBEL

conseillère en recrutement de la Marine Nationale

RAPHAËL CHENOT musicien

LAURENT COHEN-TANUGI avocat et essaviste

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE DE GRAND COGNAC

ÉCOLE DES ARTS DE LA HAUTE-SAINTONGE école de musique, chant, théâtre et danse

ALEXANDRE FLEURY

association Bricks Team Lego

HÉLÈNE FRIBERG musicienne

MÉLISSA JAROUSSE

animatrice de la Cité de la BD

MÉLISSA BRUN

animatrice de la Cité de la BD

ARTHUR GATARD

animateur de la Cité de la BD

PIERRE-JOSQUIN GOISBAULT musicien (groupe Imrama)

ADILI KER

calligraphe

LUDOVIC LAMANT

journaliste pour le journal Mediapart

LISA LAMAZEROLLES

médiatrice culturelle au centre d'architecture. d'urbanisme et de l'environnement

LIRE ET FAIRE LIRE

association

SYLVIE MATELLY directrice de l'Institut Jacques Delors

LAURENT MÉLIKIAN

directeur des publics et de la lecture à la Cité de la BD

SOLVEIG PICKERSGILL

musicienne (groupe Imrama)

KENZA TAHRI

déléguée générale de Démocratie ouverte

CAROLINE SIRE

comédienne, conteuse, chanteuse et actrice de mouvement

CHRISTINE VERGER

présidente de l'Institut Jacques Delors

FLORENCE WUILLAI

artiste designer textile

LES INTERPRÈTES

CORINNE ARDON

MICEAL BEAUSANG O'GRIAFA

MAYLIS DE LAJUGIE ÉTIENNE GIMENEZ **DAVID LANOUE** SARAH MATHRICK MURIELLE MARTIN

VALÉRIE TERRASSON

LES ANIMATEURS ET ANIMATRICES **DE RENCONTRES**

HUBERT ARTUS

auteur et journaliste

SÉVERINE BORDEAUX

libraire

ALEXIS BROCAS

journaliste, membre du jury du Prix Jean Monnet de littérature européenne

BRUNO COURTET

éditeur

PAMELA DE MONTLEAU

directrice France des éditions Jonglez

NATHALIE DROUILLARD

chargée de projet culture et patrimoine

à la Ville de Cognac

NADINE EGHELS animatrice littéraire

OLIVER FARRY

journaliste et écrivain

JOACHIM FLOREN

libraire

GILLES GRESSANI

directeur de la revue Grand Continent

NATHALIE JAULAIN

animatrice littéraire

MAUREEN KAAS

animatrice littéraire

SÉBASTIEN LABORDE

libraire

NICOLAS LERON

directeur de l'Institut François Mitterrand

DAVID MEULEMANS

éditeur

MARIE MICHAUD

libraire

MARIANNE PETIT

animatrice littéraire

SOPHIE QUETTEVILLE

animatrice littéraire

OLIVIER SARRAZIN journaliste

MARIE-CHRISTINE VALLET

présidente du jury du Prix Mieux comprendre l'Europe

FLORENT ZEMMOUCHE

directeur de l'édition espagnole de la revue **Grand Continent**



cosm Opolite

Sur le stand de COSMOPOLITE	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
Vincent BAILLY	13:00-14:00		13:00-13:30
Miceal BEAUSANG O'GRIAFA	11:15-11:45	13:30-14:30	12:00-12:30
Marie BOULIC	18:30-19:00	15:00-15:30	
Marie BREBEL	13:30-14:30	15:00-15:30	
Rémy CATTELAIN	11:30-12:30 14:30-15:30	16:30-17:00	15:30-16:00
Gérard DE CORTANZE		15:00-15:30	
Paddy DONNELLY		10:00-11:00 15:00-16:00	
Sylvain GÂCHE	10:30-11:15	13:30-14:30	11:00-11:30
Afif KHALED	10:45-11:00 12:30-12:45		13:00-13:15 15:30-16:00
KOKOPELLO	11:30-12:00	17:00-17:30	12:30-13:00 14:30-15:15
KRIS	15:00-16:00	17:00-18:00	12:00-13:00
Pierre MÉNAT	11:30-12:00 14:30-15:30		
Vinciane MOESCHLER	12:15-13:00	15:00-15:30	
Mazarine M. PINGEOT		17:30	
Sue RAINSFORD	15:15-16:00	15:15-16:00	
John REICHENBACH	19:00-19:30	15:15-16:30	11:15-12:00
Emilie SAITAS		16:00-16:30	
Abdellah TAÏA		17:30-18:00	11:00-12:00 15:30-16:00
Emmanuel VILLIN	16:15-17:00	13:30 16:30	17:15-17:45

Les dédicaces ont lieu à LA SALAMANDRE sauf exception: indiquées en surligné, elles sont à la FON-DATION D'ENTREPRISE MARTELL et en gras au COUVENT DES RÉCOLLETS.





Conception • Aménagement Élagage • Clôture • Entretien

SAVARIAU-PAYSAGISTE.FR

05 45 35 08 46

Crédits photos

Jan Carson © Jonny Ryder – Janik Coat © Christophe Perruchon – Paddy Donnely © Karen Eloot – Roger Faligot © R.Faligot Dublin 2024 – Michelle Gallen © Brideen Baxter and Deci Gallen – Ruth Gilligan © Headshot WR Cleared – Louise Kennedy © Gallimard by Francesca Mantovani – Lisa McInerney © Gallimard by Francesca Mantovani – Darragh McKeon © Marco Giugliarelli for Civitella Ranieri Foundation – Pierre Ménat © Lysios – Vincianne Moeschler © C. Lambiotte – Billy O'Callaghan © Hedwig Schwal – Alain Rousset © Région Nouvelle-Aquitaine – Sébastien Blanquet-Rivière – Émille Saitas © Alain François – Caroline Sire © David Schaffer – Abdellah Taïa © Abderrahim Annag 3 – Emmanuel Villin © Clément Fromentin

Darragh MCKEON 15:30-16:30 16:00	Sur le stand de TEXTE LIBRE	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
15:00-16:00 15:30 15:30 15:30 15:30 15:30 15:30 15:30 15:30 15:30 15:30 15:30 15:30 15:30 15:30 15:30 15:30 16:45-17:30 16:00 16:45-17:30 16:00 16:45-17:30 16:00 16:45-17:30 16:00 16:45-17:30 16:00 16:45-17:30 16:00 16:45-17:30 16:00 16:45-17:30 16:00 16:45-17:30 16:00 16:45-17:30 16:00 16:45-17:30 16:00 16:45-17:30 16:00 16:45-17:30 16:00-12:00 16:30-17:30	Jan CARSON		16:00-16:30	
Julia COLIN	Janik COAT			
Juliette CUISINIER-RAYNAL 17:30-18:00	Laurent COHEN-TANUGI			15:30
Roger FALIGOT 16:15-17:00 15:30-16:30 14:30-15:30 Michelle GALLEN 16:45-17:30 12:00-12:30* Ruth GILLIGAN 15:00-15:45 11:00-11:30 Clément HEINISCH 15:00-15:45 11:00-11:30 Louise KENNEDY 12:00-12:30* 14:30-15:30 Ludovic LAMANT 15:30 15:00-17:00 11:30-12:00 Ian MCEWAN 19:00 14:30-15:00 16:45-17:30 Darragh MCKEON 15:30-16:30 11:00-11:45 15:15-16:00 16:45-17:30 Ferdia LENNON 15:30-16:30 11:00-11:45 15:15-16:00 16:00 Billy O'CALLAGHAN 12:00-12:30* 14:30-15:00 16:45-17:30 Tomasz RÓŻYCKI 11:00-12:00 16:45-17:30 11:00-12:00 16:30-17:30 Rémi SAILLARD 11:45-12:30 12:00-13:00 10:00-13:00 10:00-13:00	Julia COLIN	15:15-16:00	15:15-16:00	
Michelle GALLEN 16:45-17:30 Ruth GILLIGAN 12:00-12:30* 16:45-17:30 Clément HEINISCH 15:00-15:45 17:00-17:45 14:30-15:30 Louise KENNEDY 12:00-12:30* 16:45-17:30 Ludovic LAMANT 15:30 Dario LEVANTINO 15:15-16:00 15:00-17:00 Ian MCEWAN 19:00 Lisa MCINERNEY 14:30-15:00 16:45-17:30 Darragh MCKEON 15:30-16:30 11:00-11:45 15:15-16:00 Ferdia LENNON 15:30-16:30 11:00-11:45 15:15-16:00 Billy O'CALLAGHAN 12:00-12:30* 14:30-15:00 16:45-17:30 16:45-17:30 Tomasz RÓŻYCKI 11:00-12:00 16:30-17:30 16:30-17:30 Rémi SAILLARD 11:45-12:30 12:00-13:00	Juliette CUISINIER-RAYNAL		17:30-18:00	
Ruth GILLIGAN 12:00-12:30* 16:45-17:30 Clément HEINISCH 15:00-15:45 17:00-17:45 11:00-11:30 14:30-15:30 Louise KENNEDY 12:00-12:30* 16:45-17:30 11:00-11:30 Ludovic LAMANT 15:30 11:00-11:30 Dario LEVANTINO 15:15-16:00 15:00-17:00 11:30-12:00 Ian MCEWAN 19:00 14:30-15:00 16:45-17:30 Darragh MCKEON 15:30-16:30 11:00-11:45 15:15-16:00 Ferdia LENNON 15:30-16:30 11:00-11:45 15:15-16:00 Billy O'CALLAGHAN 12:00-12:30* 14:30-15:00 16:45-17:30 Tomasz RÓŻYCKI 11:00-12:00 16:30-17:30 Rémi SAILLARD 11:45-12:30 12:00-13:00	Roger FALIGOT	16:15-17:00	15:30-16:30	14:30-15:30
Ruth GILLIGAN	Michelle GALLEN		16:45-17:30	
17:00-17:45 14:30-15:30	Ruth GILLIGAN			
16:45-17:30 11:00-11:30 12:00-11:30 12:00-11:30 13:00-11:30 14:30-12:00 14:30-12:00 14:30-12:00 16:45-17:30 16:45-17:30 16:45-17:30 16:45-17:30 16:45-17:30 16:00	Clément HEINISCH			
Dario LEVANTINO 15:15-16:00 15:00-17:00 11:30-12:00 Ian MCEWAN 19:00 14:30-15:00 16:45-17:30 Lisa MCINERNEY 15:30-16:30 11:00-11:45 15:15-16:00 16:00 Ferdia LENNON 15:30-16:30 11:00-11:45 15:15-16:00 16:00 Billy O'CALLAGHAN 12:00-12:30* 14:30-15:00 16:45-17:30 Tomasz RÓŻYCKI 11:00-12:00 16:30-17:30 16:30-17:30 Rémi SAILLARD 11:45-12:30 12:00-13:00	Louise KENNEDY			11:00-11:30
Ian MCEWAN 19:00 Lisa MCINERNEY 14:30-15:00 16:45-17:30 Darragh MCKEON 15:30-16:30 11:00-11:45 15:15- 16:00 Ferdia LENNON 15:30-16:30 11:00-11:45 15:15- 16:00 Billy O'CALLAGHAN 12:00-12:30* 15:00-16:00 14:30-15:00 16:45-17:30 Tomasz RÓŻYCKI 11:00-12:00 16:30-17:30 Rémi SAILLARD 11:45-12:30 12:00-13:00	Ludovic LAMANT		15:30	
Lisa MCINERNEY 14:30-15:00 16:45-17:30 Darragh MCKEON 15:30-16:30 11:00-11:45 15:15-16:00 Ferdia LENNON 15:30-16:30 11:00-11:45 15:15-16:00 Billy O'CALLAGHAN 12:00-12:30* 14:30-15:00 16:45-17:30 Tomasz RÓŻYCKI 11:00-12:00 16:30-17:30 Rémi SAILLARD 11:45-12:30 12:00-13:00	Dario LEVANTINO	15:15-16:00	15:00-17:00	11:30-12:00
16:45-17:30 16:45-17:30 16:45-17:30 17:00-11:45 15:15-16:00 15:30-16:30 17:00-11:45 15:15-16:00 17:00-11:45 15:15-16:00 17:00-12:30* 17:00-12:30* 17:00-12:30* 17:00-16:00 17:00-16:00 17:00-12:00	lan MCEWAN		19:00	
15:30-16:30 16:00	Lisa MCINERNEY			
15:30-16:30 16:00 12:00-12:30* 14:30-15:00 15:00-16:00 15:00-16:00 16:45-17:30 16:30	Darragh MCKEON		15:30-16:30	11:00-11:45 15:15- 16:00
Billy O'CALLAGHAN 15:00-16:00 16:45-17:30 Tomasz RÓŻYCKI 11:00-12:00 16:30-17:30 Rémi SAILLARD 11:45-12:30 12:00-13:00	Ferdia LENNON		15:30-16:30	11:00-11:45 15:15- 16:00
Iomasz ROZYCKI 16:30-17:30 Rémi SAILLARD 11:45-12:30 12:00-13:00	Billy O'CALLAGHAN			
	Tomasz RÓŻYCKI			
Muriel ZÜRCHER 15:00-15:30	Rémi SAILLARD		11:45-12:30	12:00-13:00
10.00 10.00	Muriel ZÜRCHER	15:00-15:30		

Les dédicaces ont lieu à LA SALAMANDRE sauf exception : indiquées en surligné, elles sont à la FONDA-TION D'ENTREPRISE MARTELL, indiquées en surligné au CHAI MEUKOW et avec * à L'AVANT-SCÈNE.





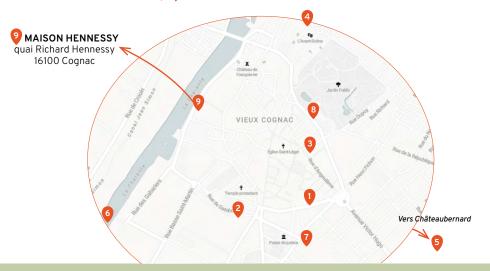
33 place François 1er 16100 COGNAC 05 45 36 10 29

MONNET L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



LE LEC FESTIVAL À COGNAC

Lieux des rencontres, spectacles & dédicaces



CENTRE DES CONGRÈS LA SALAMANDRE

16, rue du 14-juillet

FONDATION D'ENTREPRISE MARTELL

16. avenue Paul-Firino-Martell

3 COUVENT DES RÉCOLLETS
53, rue d'Angoulême

4 AVANT-SCÈNE COGNAC 1, place Robert-Schumann 5 CINÉMA LE GALAXY

1, rue de la Belle Allée - 16100 Châteaubernard

6 LES ABATTOIRS
33. rue des Gabariers

COGNAC MEUKOW

26, rue Pascal-Combeau

MAISON DU NÉGOCIANT
48, boulevard Denfert-Rochereau - 16100 Cognac

INFOS PRATIQUES | LA SALAMANDRE

Horaires d'ouverture:

JEUDI 14 NOV. 20h00-23h00 VENDREDI 15 NOV. 09h00-23h00

SAMEDI 16 NOV. & DIMANCHE 17 NOV. 10h00-19h30

Horaires stands librairies: Vendredi <mark>09h00</mark> à <mark>18h00</mark>

Samedi et dimanche 10h00 à 18h00

SUR PLACE

Rez-de-chaussée

Accueil | Librairies: Cosmopolite, Le Texte Libre | Europe direct des Charentes | Centre d'études européen Jean Monnet | Café Babel | Expositions

Premier étage

Auditorium | Bar | Salle Marguerite d'Angoulême

RESTAURATION

Bar du 1er étage

L'Arôme traiteur (plats chauds et froids, boissons diverses).

INFOS PRATIQUES | FONDATION D'ENTREPRISE MARTELL

Horaires d'ouverture:

SAMEDI 16 NOV. & DIMANCHE 17 NOV. 09h45-12h30 - 13h30-17h30

Horaires stands librairies:

SAMEDI 16 NOV. & DIMANCHE 17 NOV. 10h00-17h00

INFOS PRATIQUES | COUVENT DES RÉCOLLETS

Horaires d'ouverture:

Du MARDI 12 NOV. au DIMANCHE 17 NOV. 09h30-17h00

Horaires stand librairie:

SAMEDI 16 NOV. & DIMANCHE 17 NOV. 10h00-17h00

VENIR AVEC LE BUS TRANSCOM

Arrêt «Place François 1er» : desservi par les lignes A. B. D et E

Arrêt «Pôle Gambetta» : desservi par les lignes A, B, C, D et E

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:









Site internet | https://litteratures-europeennes.com | Coordonnées | contact@litteratures-europeennes.com | 05 45 82 88 01

LE LEC FESTIVAL REMERCIE TOUS SES PARTENAIRES!

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS PUBLICS

- Centre national du livre
- Département de la Charente
- Département de la Charente-Maritime
- Département des Deux-Sèvres
- · Département du Nord
- Département de la Vienne
- DRAC Nouvelle-Aquitaine
- · Grand Cognac
- Rectorat de Poitiers
- Région Nouvelle-Aquitaine
- · Sofia La copie privée
- · Ville de Cognac

PARTENAIRES PRIVÉS

- · A. de Fussigny
- Biocoop
- Bureau National Interprofessionnel du Cognac
- · Cabinet Mondy
- · Chavignac distillation
- · Comité national du Pineau des Charentes
- · Crédit Mutuel Arkéa
- · Culture Ireland
- Hôtel Chais Monnet Cognac
- JAS Hennessy and co.
- · Jukebox brasserie
- Maison Lemetayer
- Maison Boinaud
- Maison Frapin
- Maison Monnet
- Maison Meukow
- Soroptimist International
- Toys Motors Cognac

PARTENAIRES CULTURELS

- · Ambassade d'Irlande
- · Les Abattoirs
- Association Lire et Faire Lire
- L'Avant-Scène Cognac
- CAUE (Conseil architecture urbanisme et environnement)
- Centre culturel Irlandais de Paris
- Cité internationale de la bande dessinée et de l'image
- Cinéma de la Cité internationale de la bande dessinée et de l'image
- Conservatoire de musique et d'art dramatique de Cognac
- Club XO Photo de Cognac
- · Ehpad Sainte-Marthe
- · Eurociné Cognac
- Fondation d'entreprise Martell
- Institut François Mitterrand
- Institut Jacques Delors
- · Langue à langue

- · Lettres du monde
- · Maison natale François Mitterrand
- Médiathèque départementale de la Charente
- Médiathèque départementale de Charente-Maritime
- Médiathèque départementale des Deux-Sèvres
- Médiathèque départementale de la Vienne
- Maison du négociant Musée d'art et d'histoire de Grand Cognac
- Musée de la Bande Dessinée à Angoulême
- · Revue Grand continent
- · Section photographique de Brives-sur-Charente
- Tera Maison de l'Europe
- · Université de Poitiers
- Villa Marguerite Yourcenar

PARTENAIRES OPÉRATIONNELS

- Association des commerçants des halles de Cognac
- · Association Brick Team Aquitaine
- Atelier de quais
- Calitom
- Charente bureautique
- Club des retraités Martell
- · Le Cog d'or
- Fête du Cognac
- · Lycée Louis Delage
- La Maison des vins charentais
- Médiathèque de Cognac
- Pizza Cosy
- Raja
- · Le Sarment Brûlant
- Savariau
- · Sécurité routière Vivre ensemble
- Tamango

PARTENAIRES MÉDIAS

- Actualitté com
- Arte éducation
- Charente Libre
- · Courrier français
- France 3
- · France bleu La Rochelle
- Junk PageLe Paysan vigneron
- Living in Cognac
- Ma belle Charente
- Nouvelle République
- Sud-Ouest
 RCF Charente
- KCF Cilareii
- ZaiZai radio

LIBRAIRIES PARTENAIRES

- Le Texte Libre 16, rue Henri Fichon, 16100 Cognac
- Cosmopolite Place du Champ de Mars, 16000 Angoulême



PLAN VIGIPIRATE

Cher public, soucieux de vous accueillir dans les meilleures conditions, nous avons dû mettre en place diverses mesures de sécurité. A l'entrée et sur les lieux du festival, les services de sécurité vous demanderont l'ouverture de votre sac et seront susceptibles d'utiliser les détecteurs de métaux. Merci pour votre compréhension. **Nous sommes tous-tes acteurs-trices de la sécurité!**